

Unser Sommerfest in Zürich = Notre fête de l'été à Zurich

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **12 (1944)**

Heft 5

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Unser Sommerfest in Zürich

findet am 10. Juni 1944 statt (nicht wie vorgesehen am 17. Juni), dem sich am 11. Juni, nachmittags, die übliche Halbjahres-Versammlung anschließen soll. Beide Veranstaltungen sind ausschließlich für unsere Abonnenten bestimmt. Die neuen Ausweiskarten verschicken wir separat anfangs Juni 1944, um den säumigen Zahlern Gelegenheit zu geben, ihren Verpflichtungen noch nachzukommen. Wir bitten dringend, die Beiträge bis Ende Monat einzuzahlen, um André die Arbeit zu erleichtern, auf keinen Fall aber später als bis zum 3. Juni. Nachher bleibt es fraglich, ob die Meldung von der Post und damit auch die neue Ausweiskarte noch rechtzeitig eintrifft. Die bisherigen Ausweiskarten haben am Sommerfest keine Gültigkeit mehr. —

Neue Abonnenten müssen spätestens bis zum 31. Mai sich um die Aufnahme bewerben, mit deutlicher Adresse und Angabe, welcher Abonnent sie empfiehlt. Nachher können wir bis nach dem Fest keine Neuaufnahmen mehr tätigen, da wir mit anderer Arbeit zu sehr überlastet sind und auch bei früheren Veranstaltungen nicht immer erfreuliche Erfahrungen mit so plötzlichen Interessenten gemacht haben. Mißbräuchliche Weitergabe von Ausweiskarten an Außenstehende müssen wir mit Ausschluß für ein Jahr beantworten. Wir bitten alle Kameraden dringend, sich an unsere Anordnungen zu halten; wir schützen uns damit gegenseitig gegen unerwünschte Elemente und flauere Nutznießer einer großen Arbeit!

Notre fête de l'été à Zurich a été fixé au 10 Juin prochain. Elle sera suivie par l'assemblée semestrielle habituelle le 11 Juin dans l'après-midi. Les deux manifestations sont exclusivement réservées aux abonnés. Les nouvelles cartes de légitimation seront expédiées séparément au début de Juin, afin de donner l'occasion aux retardataires d'accomplir leurs obligations. Pour faciliter le travail de notre secrétaire nous les prions instamment de payer les cotisations jusqu'à la fin du mois, en aucun cas plus tard que le 3 Juin. Pour des paiements ultérieurs nous ne pourrions pas garantir l'envoi à temps de la nouvelle carte de légitimation qui seule est valable pour la fête.

Les nouveaux-abonnés doivent faire leur demande d'admission jusqu'au 31 Mai au plus tard en indiquant leur adresse exacte et le nom de l'abonné qui les recommande. Passée cette date nous ne pouvons plus faire d'admission jusqu'après la fête, étant trop chargés par d'autres travaux. Aussi, lors des précédentes manifestations nous n'avons pas toujours fait les meilleurs expériences avec ces nouveaux arrivés, subitement venus. La remise illicite de cartes de légitimation à des tierces personnes sera punie d'exclusion pour une année. Nous prions instamment tous nos camarades de s'en tenir aux prescriptions. C'est la meilleure façon de se protéger mutuellement contre des éléments douteux et des usufruitiers mièvres d'un grand travail.